

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 29

til Den europeiske  
unions tidende

21. årgang

22.5.2014

## I EØS-ORGANER

### 1. EØS-komiteen

	Melding til leserne .....	1
2014/EØS/29/01	EØS-komiteens beslutning nr. 213/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) .....	1
2014/EØS/29/02	EØS-komiteens beslutning nr. 214/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) .....	3
2014/EØS/29/03	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 215/2013 av 13. desember 2013 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve) .....	4
2014/EØS/29/04	EØS-komiteens beslutning nr. 216/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) .....	5
2014/EØS/29/05	EØS-komiteens beslutning nr. 217/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) .....	7
2014/EØS/29/06	EØS-komiteens beslutning nr. 218/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) .....	10
2014/EØS/29/07	EØS-komiteens beslutning nr. 219/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) .....	11
2014/EØS/29/08	EØS-komiteens beslutning nr. 220/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) .....	12
2014/EØS/29/09	EØS-komiteens beslutning nr. 221/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) .....	14
2014/EØS/29/10	EØS-komiteens beslutning nr. 222/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) ...	16
2014/EØS/29/11	EØS-komiteens beslutning nr. 223/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) ...	19
2014/EØS/29/12	EØS-komiteens beslutning nr. 224/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) ...	20

<b>2014/EØS/29/13</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 225/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . .	<b>21</b>
<b>2014/EØS/29/14</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 226/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) . . .	<b>23</b>
<b>2014/EØS/29/15</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 228/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	<b>24</b>
<b>2014/EØS/29/16</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 229/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	<b>27</b>
<b>2014/EØS/29/17</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 230/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	<b>29</b>
<b>2014/EØS/29/18</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 231/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	<b>30</b>
<b>2014/EØS/29/19</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 232/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	<b>32</b>
<b>2014/EØS/29/20</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 233/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	<b>34</b>
<b>2014/EØS/29/21</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 234/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	<b>35</b>
<b>2014/EØS/29/22</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 235/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	<b>36</b>
<b>2014/EØS/29/23</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 236/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	<b>37</b>
<b>2014/EØS/29/24</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 237/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) . . . . .	<b>38</b>
<b>2014/EØS/29/25</b>	EØS-komiteens beslutning nr. 238/2013 av 13. desember 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) . . . . .	<b>39</b>

## **II EFTA-ORGANER**

- 1. EFTA-statenes faste komité**
- 2. EFTAs overvåkningsorgan**
- 3. EFTA-domstolen**

## **III EU-ORGANER**

- 1. Kommisjonen**

# EØS-ORGANER

## EØS-KOMITEEN

### Melding til leserne

EØS-komiteens beslutning nr. 227/2013 ble tilbakekalt før den var blitt vedtatt og foreligger derfor ikke.

### EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 213/2013

**2014/EØS/29/01****av 13. desember 2013**

### om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 415/2013 av 6. mai 2013 om fastsettelse av ytterligere ansvarsområder og oppgaver for Den europeiske unions referanselaboratorier for rabies, bovin tuberkulose og biers helse, om endring av forordning (EF) nr. 737/2008 og om oppheving av forordning (EU) nr. 87/2011<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Forordning (EU) nr. 415/2013 opphever kommisjonsforordning (EU) nr. 87/2011<sup>(2)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om veterinære forhold. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

#### *Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel I del 3.2 gjøres følgende endringer:

1. I nr. 41 (kommisjonsforordning (EF) nr. 737/2008) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32013 R 0415:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 415/2013 av 6. mai 2013 (EUT L 125 av 7.5.2013, s. 7).”
2. Etter nr. 46 (kommisjonsforordning (EU) nr. 175/2010) skal nytt nr. 47 lyde:  
”47. **32013 R 0415:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 415/2013 av 6. mai 2013 om fastsettelse av ytterligere ansvarsområder og oppgaver for Den europeiske unions referanselaboratorier for rabies, bovin tuberkulose og biers helse, om endring av forordning (EF) nr. 737/2008 og om oppheving av forordning (EU) nr. 87/2011 (EUT L 125 av 7.5.2013, s. 7).

<sup>(1)</sup> EUT L 125 av 7.5.2013, s. 7.

<sup>(2)</sup> EUT L 29 av 3.2.2011, s. 1.

Denne rettsakten får anvendelse for Island for områdene omhandlet i nr. 2 i den innledende delen.”

*Artikkel 2*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel I del 1.1 nr. 11 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004) oppheves teksten i sjuende strekpunkt (kommisjonsforordning (EU) nr. 87/2011).

*Artikkel 3*

Teksten til forordning (EU) nr. 415/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 4*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

***Thórir Ibsen***

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 214/2013****2014/EØS/29/02****av 13. desember 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2013/177/EU av 10. april 2013 om endring av vedlegg II til vedtak 93/52/EØF med hensyn til anerkjennelse av visse regioner i Spania som fri for brucellose (*B. melitensis*) og om endring av vedlegg II og III til vedtak 2003/467/EF med hensyn til erklæring av visse regioner i Spania som offisielt brucellosefrie og visse regioner i Italia og Polen som offisielt fri for enzootisk bovin leukose<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om andre levende dyr enn fisk og akvakulturdyr. Som nevnt i nr. 2 i den innledende delen til EØS-avtalens vedlegg I kapittel I får slike bestemmelser ikke anvendelse for Island. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Island.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om veterinære forhold. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel I del 4.2 nr. 14 (kommisjonsvedtak 93/52/EØF) og 70 (kommisjonsvedtak 2003/467/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32013 D 0177**: Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2013/177/EU av 10. april 2013 (EUT L 103 av 12.4.2013, s. 5).”

*Artikkel 2*

Teksten til beslutning 2013/177/EU på norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 103 av 12.4.2013, s. 5.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN  
nr. 215/2013**

2014/EØS/29/03

**av 13. desember 2013**

**om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”EØS-avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2013/213/EU av 29. april 2013 om endring av avgjerd 2010/221/EU med omsyn til godkjenning av nasjonale tiltak for å hindre innføring av østersherpesvirus 1 µar (OsHV-1 µar) til visse område av Irland og Det sameinte kongeriket<sup>(1)</sup> skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Denne avgjerda gjeld føresegnar om veterinære tilhøve. Føresegnar om veterinære tilhøve skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I til EØS-avtala. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein.
- 3) Vedlegg I til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

*Artikkel 1*

I vedlegg I til EØS-avtala kapittel I del 4.2 nr. 94 (kommisjonsavgjerd 2010/221/EU) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32013 D 0213:** Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2013/213/EU av 29. april 2013 (EUT L 120 av 1.5.2013, s. 16).”

*Artikkel 2*

Teksta til avgjerd 2013/213/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjort i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

*Artikkel 3*

Denne avgjerda tek til å gjelde 14. desember 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

<sup>(1)</sup> TEU L 120 av 1.5.2013, s. 16.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 216/2013****2014/EØS/29/04****av 13. desember 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 469/2013 av 22. mai 2013 om godkjenning av DL-metionin, natriumsalt av DL-metionin, hydroksy-analog av metionin, kalsiumsalt av hydroksy-analog av metionin, isopropylester av hydroksy-analog av metionin, DL-metionin beskyttet med kopolymer vinylpyridin/styren og DL-metionin beskyttet med etylcellulose som tilsetningsstoffer i fôrvarer<sup>(1)</sup>, rettet ved EUT L 145 av 31.5.2013, s. 37, skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 601/2013 av 24. juni 2013 om godkjenning av kobolt(II)acetattetrahydrat, kobolt(II)karbonat, kobolt(II)karbonathydroksid(2:3)monohydrat, kobolt(II)sulfatheptahydrat og overtrukket granulert kobolt(II)karbonathydroksid(2:3)monohydrat som tilsetningsstoffer i fôrvarer<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 667/2013 av 12. juli 2013 om godkjenning av diclazuril som tilsetningsstoff i fôrvarer for livkyllinger (innehaver av godkjenningen: Eli Lilly and Company Ltd) og om oppheving av forordning (EF) nr. 162/2003<sup>(3)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 691/2013 av 19. juli 2013 om endring av forordning (EF) nr. 152/2009 med hensyn til prøvetakings- og analysemetoder<sup>(4)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 5) Forordning (EU) nr. 667/2013 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 162/2003<sup>(5)</sup> som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 6) Denne beslutning vedrører bestemmelser om fôrvarer. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om fôrvarer ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 7) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel II gjøres følgende endringer:

1. I nr. 31o (kommisjonsforordning (EF) nr. 152/2009) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32013 R 0691**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 691/2013 av 19. juli 2013 (EUT L 197 av 20.7.2013, s. 1).”
2. Etter nr. 83 (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 413/2013) skal nye nr. 84–86 lyde:  
”84. **32013 R 0469**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 469/2013 av 22. mai 2013 om godkjenning av DL-metionin, natriumsalt av DL-metionin, hydroksy-analog av metionin, kalsiumsalt av hydroksy-analog av metionin, isopropylester av hydroksy-analog av metionin, DL-metionin beskyttet med kopolymer vinylpyridin/styren og DL-metionin beskyttet med etylcellulose som tilsetningsstoffer i fôrvarer (EUT L 136 av 23.5.2013, s. 1), rettet ved EUT L 145 av 31.5.2013, s. 37.

<sup>(1)</sup> EUT L 136 av 23.5.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 172 av 25.6.2013, s. 14.

<sup>(3)</sup> EUT L 192 av 13.7.2013, s. 35.

<sup>(4)</sup> EUT L 197 av 20.7.2013, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT L 26 av 31.1.2003, s. 3.

85. **32013 R 0601**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 601/2013 av 24. juni 2013 om godkjenning av kobolt(II)acetattetrahydrat, kobolt(II)karbonat, kobolt(II)karbonat-hydroksid(2:3)monohydrat, kobolt(II)sulfatheptahydrat og overtrukket granulert kobolt(II) karbonathydroksid(2:3)monohydrat som tilsetningsstoffer i fôrvarer (EUT L 172 av 25.6.2013, s. 14).
86. **32013 R 0667**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 667/2013 av 12. juli 2013 om godkjenning av diclazuril som tilsetningsstoff i fôrvarer for livkyllinger (innehaver av godkjenningen: Eli Lilly and Company Ltd) og om oppheving av forordning (EF) nr. 162/2003 (EUT L 192 av 13.7.2013, s. 35).”
3. Teksten i nr. 37 (kommisjonsforordning (EF) nr. 162/2003) oppheves.

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 469/2013, rettet ved EUT L 145 av 31.5.2013, s. 37, (EU) nr. 601/2013, (EU) nr. 667/2013 og (EU) nr. 691/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 217/2013****2014/EØS/29/05****av 13. desember 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 288/2013 av 25. mars 2013 om oppheving av godkjenninger for preparatet av *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) som omhandlet i forordning (EF) nr. 256/2002, (EF) nr. 1453/2004, (EF) nr. 255/2005, (EF) nr. 1200/2005, (EF) nr. 166/2008 og (EF) nr. 378/2009<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 427/2013 av 8. mai 2013 om godkjenning av selenmetionin framstilt av *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 som tilsetningsstoff i fôrvarer for alle dyrearter og om endring av forordning (EF) nr. 1750/2006, (EF) nr. 634/2007 og (EF) nr. 900/2009 med hensyn til maksimal tilsetning av selenberiket gjær<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 544/2013 av 14. juni 2013 om godkjenning av et preparat av *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 og *Enterococcus faecium* DSM 21913 som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppfôringskyllinger (innehaver av godkjenningen: Biomin GmbH)<sup>(3)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 642/2013 av 4. juli 2013 om godkjenning av niacin og nikotinamid som tilsetningsstoffer i fôrvarer for alle dyrearter<sup>(4)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 5) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 643/2013 av 4. juli 2013 om godkjenning av patentblå V som tilsetningsstoff i fôrvarer for dyr som ikke er bestemt til næringsmiddelproduksjon, og om endring av forordning (EF) nr. 358/2005<sup>(5)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 6) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 651/2013 av 9. juli 2013 om godkjenning av et preparat av klinoptilolitt av sedimentær opprinnelse som tilsetningsstoff i fôrvarer for alle dyrearter og om endring av forordning (EF) nr. 1810/2005<sup>(6)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 7) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 725/2013 av 26. juli 2013 om godkjenning av ammoniumklorid som tilsetningsstoff i fôrvarer for drøvtyggere, katter og hunder (innehaver av godkjenningen: BASF SE)<sup>(7)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 8) Denne beslutning vedrører bestemmelser om fôrvarer. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om fôrvarer ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 9) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel II gjøres følgende endringer:

<sup>(1)</sup> EUT L 86 av 26.3.2013, s. 15.  
<sup>(2)</sup> EUT L 127 av 9.5.2013, s. 20.  
<sup>(3)</sup> EUT L 163 av 15.6.2013, s. 13.  
<sup>(4)</sup> EUT L 186 av 5.7.2013, s. 4.  
<sup>(5)</sup> EUT L 186 av 5.7.2013, s. 7.  
<sup>(6)</sup> EUT L 189 av 10.7.2013, s. 1.  
<sup>(7)</sup> EUT L 202 av 27.7.2013, s. 17.

1. I nr. 1zzg (kommisjonsforordning (EF) nr. 358/2005) tilføyes følgende:  
”, endret ved:
  - **32013 R 0643**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 643/2013 av 4. juli 2013 (EUT L 186 av 5.7.2013, s. 7).”
2. I nr. 1zzq (kommisjonsforordning (EF) nr. 1810/2005) tilføyes følgende:  
”, endret ved:
  - **32013 R 0651**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 651/2013 av 9. juli 2013 (EUT L 189 av 10.7.2013, s. 1).”
3. I nr. 1zzze (kommisjonsforordning (EF) nr. 1750/2006), 1zzzt (kommisjonsforordning (EF) nr. 634/2007) og 1zzzzl (kommisjonsforordning (EF) nr. 900/2009) tilføyes følgende:  
”, endret ved:
  - **32013 R 0427**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 427/2013 av 8. mai 2013 (EUT L 127 av 9.5.2013, s. 20).”
4. Etter nr. 86 (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 667/2013) skal nye nr. 87–93 lyde:
  - ”87. **32013 R 0288**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 288/2013 av 25. mars 2013 om oppheving av godkjenninger for preparatet av *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) som omhandlet i forordning (EF) nr. 256/2002, (EF) nr. 1453/2004, (EF) nr. 255/2005, (EF) nr. 1200/2005, (EF) nr. 166/2008 og (EF) nr. 378/2009 (EUT L 86 av 26.3.2013, s. 15).
  - 88. **32013 R 0427**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 427/2013 av 8. mai 2013 om godkjenning av selenmetionin framstilt av *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 som tilsetningsstoff i fôrvarer for alle dyrearter og om endring av forordning (EF) nr. 1750/2006, (EF) nr. 634/2007 og (EF) nr. 900/2009 med hensyn til maksimal tilsetning av selenberiket gjær (EUT L 127 av 9.5.2013, s. 20).
  - 89. **32013 R 0544**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 544/2013 av 14. juni 2013 om godkjenning av et preparat av *Bifidobacterium animalis* ssp. *animalis* DSM 16284, *Lactobacillus salivarius* ssp. *salivarius* DSM 16351 og *Enterococcus faecium* DSM 21913 som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppfôringskyllinger (innehaver av godkjenningen: Biomin GmbH) (EUT L 163 av 15.6.2013, s. 13).
  - 90. **32013 R 0642**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 642/2013 av 4. juli 2013 om godkjenning av niacin og nikotinamid som tilsetningsstoffer i fôrvarer for alle dyrearter (EUT L 186 av 5.7.2013, s. 4).
  - 91. **32013 R 0643**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 643/2013 av 4. juli 2013 om godkjenning av patentblå V som tilsetningsstoff i fôrvarer for dyr som ikke er bestemt til næringsmiddelproduksjon, og om endring av forordning (EF) nr. 358/2005 (EUT L 186 av 5.7.2013, s. 7).
  - 92. **32013 R 0651**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 651/2013 av 9. juli 2013 om godkjenning av et preparat av klinoptilolitt av sedimentær opprinnelse som tilsetningsstoff i fôrvarer for alle dyrearter og om endring av forordning (EF) nr. 1810/2005 (EUT L 189 av 10.7.2013, s. 1).
  - 93. **32013 R 0725**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 725/2013 av 26. juli 2013 om godkjenning av ammoniumklorid som tilsetningsstoff i fôrvarer for drøvtyggere, katter og hunder (innehaver av godkjenningen: BASF SE) (EUT L 202 av 27.7.2013, s. 17).”

#### Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 288/2013, (EU) nr. 427/2013, (EU) nr. 544/2013, (EU) nr. 642/2013, (EU) nr. 643/2013, (EU) nr. 651/2013 og (EU) nr. 725/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

***Thórir Ibsen***

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 218/2013**

2014/EØS/29/06

av 13. desember 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 636/2013 av 1. juli 2013 om godkjenning av sinkkelat av metionin (1:2) som tilsetningsstoff i fôrvarer for alle dyrearter<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om fôrvarer. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om fôrvarer ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 3) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel II etter nr. 93 (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 725/2013) skal nytt nr. 94 lyde:

”94 **32013 R 0636**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 636/2013 av 1. juli 2013 om godkjenning av sinkkelat av metionin (1:2) som tilsetningsstoff i fôrvarer for alle dyrearter (EUT L 183 av 2.7.2013, s. 3).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 636/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 183 av 2.7.2013, s. 3.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 219/2013**

**2014/EØS/29/07**

**av 13. desember 2013**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2013/404/EU av 25. juli 2013 om å gi Tyskland tillatelse til å forby markedsføring på sitt territorium av visse hampsorter som er oppført i den felles sortliste for jordbruksvekster i henhold til rådsdirektiv 2002/53/EF<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om plantesanitære forhold. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om plantesanitære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 3) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel III under overskriften ”RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA TILBØRLIG HENSYN TIL” etter nr. 83 (Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/340/EU) skal nytt nr. 84 lyde:

”84. **32013 D 0404:** Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2013/404/EU av 25. juli 2013 om å gi Tyskland tillatelse til å forby markedsføring på sitt territorium av visse hampsorter som er oppført i den felles sortliste for jordbruksvekster i henhold til rådsdirektiv 2002/53/EF (EUT L 202 av 27.7.2013, s. 33).”

*Artikkel 2*

Teksten til beslutning 2013/404/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 202 av 27.7.2013, s. 33.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 220/2013**

2014/EØS/29/08

av 13. desember 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II  
(Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 208/2013 av 11. mars 2013 om krav til sporbarhet for spirer og frø beregnet på produksjon av spirer<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 241/2013 av 14. mars 2013 om endring av vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 med hensyn til grenseverdier for rester av klorantraniliprol, fludioksonil og proheksadion i eller på visse produkter<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 251/2013 av 22. mars 2013 om endring av vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 med hensyn til grenseverdier for rester av aminopyralid, bifenazat, kaptan, fluazinam, fluopikolid, folpet, kresoximmetyl, pentiopyrad, prokvinazid, pyridat og tembotrion i eller på visse produkter<sup>(3)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen
- 4) Denne beslutning vedrører bestemmelser om fôrvarer og næringsmidler. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I og innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om fôrvarer og næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 5) EØS-avtalens vedlegg I og II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel II nr. 40 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nye strekpunkter lyde:

- ”– **32013 R 0241:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 241/2013 av 14. mars 2013 (EUT L 75 av 19.3.2013, s. 1),
- **32013 R 0251:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 251/2013 av 22. mars 2013 (EUT L 88 av 27.3.2013, s. 1).”

*Artikkel 2*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 54zzy (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nye strekpunkter lyde:

”– **32013 R 0241:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 241/2013 av 14. mars 2013 (EUT L 75 av 19.3.2013, s. 1),

– **32013 R 0251:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 251/2013 av 22. mars 2013 (EUT L 88 av 27.3.2013, s. 1).”

<sup>(1)</sup> EUT L 68 av 12.3.2013, s. 16.

<sup>(2)</sup> EUT L 75 av 19.3.2013, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 88 av 27.3.2013, s. 1.

2. Etter nr. 74 (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 788/2012) skal nytt nr. 75 lyde:

”75. **32013 R 0208**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 208/2013 av 11. mars 2013 om krav til sporbarhet for spirer og frø beregnet på produksjon av spirer (EUT L 68 av 12.3.2013, s. 16).”

*Artikkel 3*

Teksten til forordning (EU) nr. 208/2013, (EU) nr. 241/2013 og (EU) nr. 251/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 4*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

***Thórir Ibsen***

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 221/2013**

2014/EØS/29/09

av 13. desember 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II  
(Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 212/2013 av 11. mars 2013 om erstatning av vedlegg I til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 med hensyn til tilføyelser og endringer i produkter som omfattes av nevnte vedlegg<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 293/2013 av 20. mars 2013 om endring av vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 med hensyn til grenseverdier for rester av emamektinbenzoat, etofenprox, etoksazol, flutriafol, glyfosat, fosmet, pyraklostrobin, spinosad og spirotetramat i eller på visse produkter<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 500/2013 av 30. mai 2013 om endring av vedlegg II, III og V til endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 med hensyn til grenseverdier for rester av acetamiprid, *Adoxophyes orana* granulovirus stamme BV-0001, azoksystrobin, klotianidin, fenpyrazamin, heptamaloksyloglukan, metrafenon, *Paecilomyces lilacinus* stamme 251, propikonazol, kizalofop-P, spiromesifen, tebukonazol, tiametoksam og zucchini gul mosaikkvirus – svak stamme i eller på visse produkter<sup>(3)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 668/2013 av 12. juli 2013 om endring av vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 med hensyn til grenseverdier for rester av 2,4-DB, dimetomorf, indoksakarb og pyraklostrobin i eller på visse produkter<sup>(4)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 5) Denne beslutning vedrører bestemmelser om forvarer og næringsmidler. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I og i innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om forvarer og næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 6) EØS-avtalens vedlegg I og II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel II nr. 40 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nye strekpunkter lyde:

- ”– **32013 R 0212:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 212/2013 av 11. mars 2013 (EUT L 68 av 12.3.2013, s. 30),
- **32013 R 0293:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 293/2013 av 20. mars 2013 (EUT L 96 av 5.4.2013, s. 1),
- **32013 R 0500:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 500/2013 av 30. mai 2013 (EUT L 151 av 4.6.2013, s. 1),

<sup>(1)</sup> EUT L 68 av 12.3.2013, s. 30.

<sup>(2)</sup> EUT L 96 av 5.4.2013, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 151 av 4.6.2013, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 192 av 13.7.2013, s. 39.



- **32013 R 0668:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 668/2013 av 12. juli 2013 (EUT L 192 av 13.7.2013, s. 39).”

#### *Artikkel 2*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zzy (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nye strekpunkter lyde:

- ”– **32013 R 0212:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 212/2013 av 11. mars 2013 (EUT L 68 av 12.3.2013, s. 30),
- **32013 R 0293:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 293/2013 av 20. mars 2013 (EUT L 96 av 5.4.2013, s. 1),
- **32013 R 0500:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 500/2013 av 30. mai 2013 (EUT L 151 av 4.6.2013, s. 1),
- **32013 R 0668:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 668/2013 av 12. juli 2013 (EUT L 192 av 13.7.2013, s. 39).”

#### *Artikkel 3*

Teksten til forordning (EU) nr. 212/2013, (EU) nr. 293/2013, (EU) nr. 500/2013 og (EU) nr. 668/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

#### *Artikkel 4*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

#### *Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 222/2013**

2014/EØS/29/10

av 13. desember 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder,  
prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 438/2013 av 13. mai 2013 om endring og retting av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til visse tilsetningsstoffer i næringsmidler<sup>(1)</sup>, skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 497/2013 av 29. mai 2013 om endring og retting av forordning (EU) nr. 231/2012 om fastsettelse av spesifikasjoner for tilsetningsstoffer i næringsmidler oppført i vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 509/2013 av 3. juni 2013 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruk av flere tilsetningsstoffer i visse alkoholholdige drikker<sup>(3)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 510/2013 av 3. juni 2013 om endring av vedlegg I, II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruk av jernoksider og -hydroksider (E 172), hydroksypropylmetylcellulose (E 464) og polysorbater (E 432–436) til merking av visse frukter<sup>(4)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EU) nr. 536/2013 av 11. juni 2013 om endring av forordning (EU) nr. 432/2012 av 16. mai 2012 om fastsettelse av en liste over tillatte helsepåstander om næringsmidler som ikke viser til redusert sykdomsrisiko eller barns utvikling og helse<sup>(5)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 6) Kommisjonsforordning (EU) nr. 545/2013 av 14. juni 2013 om endring av vedlegg I til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1334/2008 med hensyn til aromastoffet 3-acetyl-2,5-dimetyltiofen<sup>(6)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 7) Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 609/2013 av 12. juni 2013 om næringsmidler til spedbarn og småbarn, næringsmidler til spesielle medisinske formål og totale kostertatninger for vektkontroll og om oppheving av rådsdirektiv 92/52/EØF, kommisjonsdirektiv 96/8/EF, 1999/21/EF, 2006/125/EF og 2006/141/EF, europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/39/EF og kommisjonsforordning (EF) nr. 41/2009 og (EF) nr. 953/2009<sup>(7)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 8) Kommisjonsforordning (EU) nr. 718/2013 av 25. juli 2013 om endring av forordning (EF) nr. 608/2004 om merking av næringsmidler og næringsmiddelingsredienser tilsatt fytosteroler, fytosterolestere, fytostanoler og/eller fytostanolestere<sup>(8)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 9) Forordning (EU) nr. 609/2013 opphever med virkning fra 20. juli 2016 kommisjonsforordning (EF) nr. 41/2009<sup>(9)</sup> og europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/39/EF<sup>(10)</sup> som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen med virkning fra 20. juli 2016.

<sup>(1)</sup> EUT L 129 av 14.5.2013, s. 28.

<sup>(2)</sup> EUT L 143 av 30.5.2013, s. 20.

<sup>(3)</sup> EUT L 150 av 4.6.2013, s. 13.

<sup>(4)</sup> EUT L 150 av 4.6.2013, s. 17.

<sup>(5)</sup> EUT L 160 av 12.6.2013, s. 4.

<sup>(6)</sup> EUT L 163 av 15.6.2013, s. 15.

<sup>(7)</sup> EUT L 181 av 29.6.2013, s. 35.

<sup>(8)</sup> EUT L 201 av 26.7.2013, s. 49.

<sup>(9)</sup> EUT L 16 av 21.1.2009, s. 3.

<sup>(10)</sup> EUT L 124 av 20.5.2009, s. 21.

- 10) Forordning (EU) nr. 609/2013 opphever med virkning fra datoen for anvendelse av de delegerte rettsaktene nevnt i forordningens artikkel 11 nr. 1, kommisjonsforordning (EF) nr. 953/2009<sup>(11)</sup> og kommisjonsdirektiv 96/8/EF<sup>(12)</sup>, 1999/21/EF<sup>(13)</sup>, 2006/125/EF<sup>(14)</sup> og 2006/141/EF<sup>(15)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen med virkning fra datoen for anvendelse i EØS av de delegerte rettsaktene nevnt i artikkel 11 nr. 1 i forordning (EU) nr. 609/2013.
- 11) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. Som nevnt i innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 12) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer

1. I nr. 54zzo (kommisjonsforordning (EF) nr. 608/2004) tilføyes følgende:  
”, endret ved:
  - **32013 R 0718:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 718/2013 av 25. juli 2013 (EUT L 201 av 26.7.2013, s. 49).”
2. I nr. 54zzzzr (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008) skal nye strekpunkter lyde:  
”– **32013 R 0438:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 438/2013 av 13. mai 2013 (EUT L 129 av 14.5.2013, s. 28),
  - **32013 R 0509:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 509/2013 av 3. juni 2013 (EUT L 150 av 4.6.2013, s. 13),
  - **32013 R 0510:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 510/2013 av 3. juni 2013 (EUT L 150 av 4.6.2013, s. 17).”
3. I nr. 54zzzzs (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1334/2008) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32013 R 0545:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 545/2013 av 14. juni 2013 (EUT L 163 av 15.6.2013, s. 15).”
4. I nr. 54zzzzzp (kommisjonsforordning (EU) nr. 432/2012) tilføyes følgende:  
”, endret ved:
  - **32013 R 0536:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 536/2013 av 11. juni 2013 (EUT L 160 av 12.6.2013, s. 4).”
5. I nr. 69 (kommisjonsforordning (EU) nr. 231/2012) skal nytt strekpunkt lyde:  
”– **32013 R 0497:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 497/2013 av 29. mai 2013 (EUT L 143 av 30.5.2013, s. 20).”
6. Etter nr. 75 (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 208/2013 skal nye nr. 76 og 77 lyde:  
”76. **32013 R 0545:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 545/2013 av 14. juni 2013 om endring av vedlegg I til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1334/2008 med hensyn til aromastoffet 3-acetyl-2,5-dimetyltiofen (EUT L 163 av 15.6.2013, s. 15).  
77. **32013 R 0609:** Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 609/2013 av 12. juni 2013 om næringsmidler til spedbarn og småbarn, næringsmidler til spesielle medisinske formål og totale kosterstatninger for vektkontroll og om oppheving av rådsdirektiv 92/52/EØF,

<sup>(11)</sup> EUT L 269 av 14.10.2009, s. 9.

<sup>(12)</sup> EFT L 55 av 6.3.1996, s. 22.

<sup>(13)</sup> EFT L 91 av 7.4.1999, s. 29.

<sup>(14)</sup> EUT L 339 av 6.12.2006, s. 16.

<sup>(15)</sup> EUT L 401 av 30.12.2006, s. 1.

kommisjonsdirektiv 96/8/EF, 1999/21/EF, 2006/125/EF og 2006/141/EF, europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/39/EF og kommisjonsforordning (EF) nr. 41/2009 og (EF) nr. 953/2009 (EUT L 181 av 29.6.2013, s. 35).”

7. Teksten i nr. 54zzzza (kommisjonsforordning (EF) nr. 41/2009) og 54zzzzj (europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/39/EF) oppheves med virkning fra 20. juli 2016.
8. Teksten i nr. 54p (kommisjonsdirektiv 96/8/EF), 54w (kommisjonsdirektiv 1999/21/EF, 54zzza (kommisjonsdirektiv 2006/125/EF), 54zzzv (kommisjonsdirektiv 2006/141/EF), 54zzzzl (kommisjonsforordning (EF) nr. 953/2009) oppheves med virkning fra datoen for anvendelse i EØS av de delegerte rettsaktene nevnt i artikkel 11 nr. 1 i forordning (EU) nr. 609/2013.

#### *Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 438/2013, (EU) nr. 497/2013, (EU) nr. 509/2013, (EU) nr. 510/2013, (EU) nr. 536/2013, (EU) nr. 545/2013, (EU) nr. 609/2013 og (EU) nr. 718/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

#### *Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

#### *Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

***Thórir Ibsen***

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 223/2013**

**2014/EØS/29/11**

**av 13. desember 2013**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder,  
prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2009/135/EF<sup>(1)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen, utløp 30. juni 2010, og henvisningen til dette bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 2) Av praktiske årsaker skal rettsaktene oppført under overskriften ”RETTSAKTER SOM AVTALEPARTENE SKAL TA I BETRAKTNING” i vedlegg II kapittel XIII, nummereres på nytt.
- 3) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XIII gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 15zk (kommisjonsdirektiv 2009/135/EF) oppheves.
2. Under overskriften ”RETTSAKTER SOM AVTALEPARTENE SKAL TA I BETRAKTNING” blir nr. 16 (kommisjonsmelding 310/86) til 18 (kommisjonsbeslutning 2010/453/EU) nr. 1 til 3.

*Artikkel 2*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 3*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 288 av 4.11.2009, s. 7.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 224/2013**

2014/EØS/29/12

av 13. desember 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder,  
prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2013/27/EU av 17. mai 2013 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF med henblikk på oppføring av klorfenapyr som et aktivt stoff i vedlegg I<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV nr. 12n (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32013 L 0027**: Kommisjonsdirektiv 2013/27/EU av 17. mai 2013 (EUT L 135 av 22.5.2013, s. 10).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2013/27/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

(1) EUT L 135 av 22.5.2013, s. 10.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 225/2013**

**2014/EØS/29/13**

**av 13. desember 2013**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder,  
prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 528/2012 av 22. mai 2012 om tilgjengeliggjøring på markedet og bruk av biocidprodukter<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Forordning (EU) nr. 528/2012 opphever europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF<sup>(2)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV endres som angitt i vedlegget til denne beslutning.

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 528/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

For Liechtenstein trer denne beslutning i kraft den dagen avtalen mellom Liechtenstein og Sveits om samarbeidet i forbindelse med framgangsmåter for godkjenning av biocidprodukter i samsvar med forordning (EU) nr. 528/2012 trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

***Thórir Ibsen***

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 167 av 27.6.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 123 av 24.4.1998, s. 1.

<sup>(\*)</sup> Forfatningsrettslige krav angitt.

## VEDLEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 225/2013 av 13. desember 2013

I vedlegg II kapittel XV skal teksten i nr. 12n (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF) lyde:

**”32012 R 0528:** Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 528/2012 av 22. mai 2012 om tilgjengeliggjøring på markedet og bruk av biocidprodukter (EUT L 167 av 27.6.2012, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) EFTA-statene skal delta i arbeidet til Det europeiske kjemikaliebyrå, heretter kalt ”Byrået”, opprettet ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006.
- b) Uten hensyn til avtalens protokoll 1 skal termen ”medlemsstat(er)” i forordning (EU) nr. 528/2012, i tillegg til betydningen i forordningen, omfatte EFTA-statene.
- c) Med henblikk på EFTA-statene skal Byrået slik og når det er hensiktsmessig bistå EFTAs overvåkningsorgan eller eventuelt den faste komité med utførelsen av deres oppgaver.
- d) I artikkel 35 skal nytt nr. 4 lyde:

”4. EFTA-statene skal ha rett til å delta fullt ut i samordningsgruppens arbeid, og skal innenfor denne gruppen ha de samme rettigheter og plikter som EUs medlemsstater, unntatt stemmerett. Samordningsgruppens forretningsorden skal la EFTA-statenes deltaking få gyldighet.”
- e) I artikkel 44 nr. 5 skal nytt ledd lyde:

”Når Kommisjonen innvilger en unionsgodkjenning eller beslutter at en unionsgodkjenning ikke er innvilget, skal EFTA-statene samtidig og innen 30 dager etter kommisjonsrettsaktens ikrafttredelse, treffe tilsvarende beslutninger. EØS-komiteen skal underrettes og periodisk offentliggjøre lister over disse beslutningene i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.”
- f) I artikkel 48 skal nytt nr. 4 lyde:

”4. Dersom Kommisjonen tilbakekaller eller endrer en unionsgodkjenning, skal EFTA-statene tilbakekalle eller endre den tilsvarende beslutningen.”
- g) I artikkel 49 skal nytt ledd lyde:

”Dersom Kommisjonen tilbakekaller en unionsgodkjenning, skal EFTA-statene tilbakekalle den tilsvarende beslutningen.”
- h) I artikkel 50 skal nytt ledd lyde:

”Dersom Kommisjonen endrer en unionsgodkjenning, skal EFTA-statene endre den tilsvarende beslutningen.”
- i) I artikkel 75 skal nytt nr. 5 lyde:

”5. EFTA-statene skal ha rett til å delta fullt ut i arbeidet til komiteen for biocidprodukter, og skal innenfor denne komiteen ha de samme rettigheter og plikter som EUs medlemsstater, unntatt stemmerett.”
- j) I artikkel 78 skal nytt nr. 3 lyde:

”3. EFTA-statene skal fra denne beslutning trer i kraft, delta i finansieringen av Byrået. For dette formål får framgangsmåtene fastsatt i avtalens artikkel 82 nr. 1 bokstav a) og protokoll 32 tilsvarende anvendelse.”
- k) Dersom det oppstår uenighet mellom avtalepartene om gjennomføringen av disse bestemmelsene, får avtalens del VII tilsvarende anvendelse.”



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 226/2013**

2014/EØS/29/14

av 13. desember 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder,  
prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2012/4/EU av 22. februar 2012 om endring av direktiv 2008/43/EF om opprettelse av et system for identifikasjon og sporing av eksplosive varer til sivil bruk i henhold til rådsdirektiv 93/15/EØF<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XXIX nr. 5 (kommisjonsdirektiv 2008/43/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

– **32012 L 0004:** Kommisjonsdirektiv 2012/4/EU av 22. februar 2012 (EUT L 50 av 23.2.2012, s. 18).”

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2012/4/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 50 av 23.2.2012, s. 18.

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 228/2013**

2014/EØS/29/15

av 13. desember 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1070/2009 av 21. oktober 2009 om endring av forordning (EF) nr. 549/2004, (EF) nr. 550/2004, (EF) nr. 551/2004 og (EF) nr. 552/2004 for å bedre det europeiske luftfartssystemets ytelse og bærekraftighet<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Det luftrommet der Island er ansvarlig for ytelse av luftfartstjenester ligger innenfor ICAOs nordatlantiske region, der det er innført regional planlegging og regionale avtaler som muliggjør drift som omtrent tilsvarer drift med funksjonelle luftromsblokker og som dekker de driftsbehov og -krav som avviker fra ICAOs regioner for Europa og for Afrika og Det indiske hav.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 66t (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 549/2004) gjøres følgende endringer:
  - i) Følgende tilføyes:  
", endret ved:  
– **32009 R 1070**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1070/2009 av 21. oktober 2009 (EUT L 300 av 14.11.2009, s. 34)."
  - ii) Teksten i tilpasning a) skal lyde:  
"I artikkel 5 skal nye nr. 6 og 7 lyde:  
'6. EFTA-statene skal delta fullt ut i komiteen som opprettes i henhold til nr. 1, men uten stemmerett.  
7. EFTAs overvåkningsorgan skal ha observatørstatus i Komiteen for det felles luftrom.'"
  - iii) Tilpasning b) blir tilpasning h).
  - iv) Nye tilpasninger b)–g) skal lyde:
    - "b) I artikkel 11 skal ordene 'på fellesskapsplan' bety 'regionalt eller nasjonalt' med henblikk på Island.
    - c) Med henblikk på Island får artikkel 11 anvendelse fra 1. januar 2015.
    - d) I artikkel 11 nr. 2 skal første punktum lyde:  
'EFTA-statenes faste komité kan utpeke Eurocontrol eller et annet upartisk og kompetent organ til å fungere som et organ for ytelsesvurdering. Dersom Kommisjonen har utpekt et organ for ytelsesvurdering, skal EFTA-statenes faste komité bestrebe seg på å utpeke den samme enhet på lignende vilkår til å utføre de samme oppgavene med henblikk på EFTA-statene.'
    - e) I artikkel 11 nr. 3 bokstav c) skal nytt ledd lyde:

<sup>(1)</sup> EUT L 300 av 14.11.2009, s. 34.

'Dersom en funksjonell luftromsblokk dekker luftrommet til en eller flere EU-medlemsstater og en eller flere EFTA-stater, skal de oppgaver og den myndighet som er fastsatt i dette punkt utføres og utøves av Kommisjonen med henblikk på EU-medlemsstatene og av EFTAs overvåkningsorgan med henblikk på EFTA-statene. Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan skal i så henseende samarbeide med henblikk på å innta samme standpunkt.'

- f) I artikkel 11 nr. 3 bokstav e) skal nytt ledd lyde:

'Dersom vurderingen gjelder ytelsesmål knyttet til en eller flere EU-medlemsstater og en eller flere EFTA-stater, skal vurderingen foretas av EFTAs overvåkningsorgan med henblikk på EFTA-statene og av Kommisjonen med henblikk på EU-medlemsstatene. Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan skal samarbeide for i fellesskap å framlegge resultatene for Komiteen for det felles luftrom.'

- g) I artikkel 13a skal 'medlemsstatene og Kommisjonen' med henblikk på EFTA-statene bety 'EFTA-statene og EFTAs overvåkningsorgan'."

2. I teksten i nr. 66u (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 550/2004) gjøres følgende endringer:

- i) Følgende tilføyes:

”, endret ved:

- **32009 R 1070**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1070/2009 av 21. oktober 2009 (EUT L 300 av 14.11.2009, s. 34)."

- ii) Tilpasning a), b), c) og d) blir tilpasning d), e), f) og g).

- iii) Nye tilpasninger a)–c) skal lyde:

- "a) Med henblikk på Island skal artikkel 9a nr. 2 bokstav c) bety:

'sikre samsvar med det europeiske rutenettet som er fastsatt i samsvar med artikkel 6 i luftromsforordningen eller rutenettet som er fastsatt i ICAOs nordatlantiske region,'

- b) Med henblikk på Island skal artikkel 9a nr. 2 bokstav i) bety:

'gjøre det lettere å oppnå regionale eller nasjonale ytelsesmål.'

- c) I artikkel 9a nr. 6 skal nytt ledd lyde:

'Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan skal vurdere om de funksjonelle luftromsblokkene som omfatter en eller flere EU-medlemsstater og en eller flere EFTA-stater oppfyller kravene i nr. 2, og skal samarbeide med henblikk på å framlegge et felles resultat for Komiteen for det felles luftrom, for diskusjon. Dersom Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan mener at en luftromsblokk ikke oppfyller kravene, skal de inngå en dialog med de berørte EU-medlemsstater og de berørte EFTA-stater med sikte på å komme til enighet om de tiltak som er nødvendige for å rette på situasjonen.'"

3. I teksten i nr. 66v (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 551/2004) gjøres følgende endringer:

- i) Følgende tilføyes:

”, endret ved:

- **32009 R 1070**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1070/2009 av 21. oktober 2009 (EUT L 300 av 14.11.2009, s. 34)."

- ii) Teksten i tilpasning a) og b) oppheves.

- iii) Tilpasning c) blir tilpasning d).

- iv) Nye tilpasninger a)–c) skal lyde:

- "a) I artikkel 6 nr. 2 skal ordet 'Kommisjonen' med henblikk på EFTA-statene erstattes med ordene 'EFTA-statenes faste komité'.

- b) I artikkel 6 nr. 2 bokstav b) tredje ledd får ordene 'etter samråd med Komiteen for det felles luftrom' ikke anvendelse med henblikk på EFTA-statene.
  - c) I artikkel 6 nr. 2 bokstav b) tredje ledd tilføyes følgende:  
'Dersom Kommisjonen har utpekt en nettforvalter, skal EFTA-statenes faste komité bestrebe seg på å utpeke den samme enhet på lignende vilkår til å utføre de samme oppgavene med henblikk på EFTA-statene.'"
4. I nr. 66w (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 552/2004) tilføyes følgende:
- ”, endret ved:
- **32009 R 1070**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1070/2009 av 21. oktober 2009 (EUT L 300 av 14.11.2009, s. 34)."

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EF) nr. 1070/2009 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

***Thórir Ibsen***

Formann

---

(\*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 229/2013**

2014/EØS/29/16

**av 13. desember 2013**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 691/2010 av 29. juli 2010 om fastsettelse av en ytelsesordning for flysikringstjenester og nettfunksjoner og om endring av forordning (EF) nr. 2096/2005 om fastsettelse av felles krav til yting av flysikringstjenester<sup>(1)</sup>, rettet ved EUT L 229 av 6.9.2011, s. 18, skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1216/2011 av 24. november 2011 om endring av kommisjonsforordning (EU) nr. 691/2010 om fastsettelse av en ytelsesordning for flysikringstjenester og nettfunksjoner<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 66x (kommisjonsforordning (EF) nr. 2096/2005) skal nytt strekpunkt lyde:  
"– **32010 R 0691:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 691/2010 av 29. juli 2010 (EUT L 201 av 3.8.2010, s. 1), rettet ved EUT L 229 av 6.9.2011, s. 18."
2. Etter nr. 66x (kommisjonsforordning (EF) nr. 2096/2005) skal nytt nr. 66xa lyde:  
"66xa. **32010 R 0691:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 691/2010 av 29. juli 2010 om fastsettelse av en ytelsesordning for flysikringstjenester og nettfunksjoner og om endring av forordning (EF) nr. 2096/2005 om fastsettelse av felles krav til yting av flysikringstjenester (EUT L 201 av 3.8.2010, s. 1), rettet ved EUT L 229 av 6.9.2011, s. 18, endret ved:  
– **32011 R 1216:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1216/2011 av 24. november 2011 (EUT L 310 av 25.11.2011, s. 3).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) I artikkel 3 skal ordet 'Kommisjonen' bety 'EFTA-statenes faste komité'.
- b) I artikkel 13 nr. 1 skal nytt ledd lyde:  
'Dersom vurderingen gjelder ytelsesplaner knyttet til en eller flere EU-medlemsstater og en eller flere EFTA-stater, skal vurderingen foretas av EFTAs overvåkningsorgan med henblikk på EFTA-statene og av Kommisjonen med henblikk på EU-medlemsstatene. Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan skal i så henseende samarbeide med henblikk på å innta samme standpunkt.'
- c) I artikkel 14 nr. 1 skal nytt ledd lyde:  
'Dersom vurderingen gjelder ytelsesmål knyttet til en eller flere EU-medlemsstater og en eller flere EFTA-stater, skal vurderingen foretas av EFTAs overvåkningsorgan med henblikk på EFTA-statene og av Kommisjonen med henblikk på EU-medlemsstatene. Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan skal i så henseende samarbeide med henblikk på å innta samme standpunkt.'

<sup>(1)</sup> EUT L 201 av 3.8.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 310 av 25.11.2011, s. 3.

d) I artikkel 17 nr. 2 skal nytt ledd lyde:

’Dersom en funksjonell luftromsblokk dekker luftrommet til en eller flere EU-medlemsstater og en eller flere EFTA-stater, skal de oppgaver og den myndighet som er fastsatt i dette punkt utføres og utøves av EFTAs overvåkningsorgan med henblikk på EFTA-statene og av Kommisjonen med henblikk på EU-medlemsstatene. Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan skal i så henseende samarbeide med henblikk på å innta samme standpunkt.’

e) I artikkel 17 nr. 3 skal nytt ledd lyde:

’Dersom ytelsesplaner og ytelsesmål er knyttet til en eller flere EU-medlemsstater og en eller flere EFTA-stater, skal Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan samarbeide for i fellesskap å framlegge for Komiteen for det felles luftrom resultatene fra oppnåelsen av ytelsesmålene.’”

#### *Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 691/2010 og (EU) nr. 1216/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

#### *Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 228/2013 av 13. desember 2013<sup>(3)</sup> trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

#### *Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

***Thórir Ibsen***

Formann

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

(3) EUT L 154 av 22.5.2014, s. 25, og EØS-tillegget til EUT nr. 29 av 22.5.2014, s. 24.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 230/2013****2014/EØS/29/17****av 13. desember 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1034/2011 av 17. oktober 2011 om sikkerhetstilsyn innen lufttrafikkstyring og flysikringstjenester og om endring av forordning (EU) nr. 691/2010<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Forordning (EU) nr. 1034/2011 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 1315/2007<sup>(2)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 66xa (kommisjonsforordning (EU) nr. 691/2010) skal nytt strekpunkt lyde:  
"– **32011 R 1034:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1034/2011 av 17. oktober 2011 (EUT L 271 av 18.10.2011, s. 15)."
2. Etter nr. 66xa (kommisjonsforordning (EU) nr. 691/2010) skal nytt nr. 66xb lyde:  
"66xb. **32011 R 1034:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1034/2011 av 17. oktober 2011 om sikkerhetstilsyn innen lufttrafikkstyring og flysikringstjenester og om endring av forordning (EU) nr. 691/2010 (EUT L 271 av 18.10.2011, s. 15)."
3. Teksten i nr. 66ya (kommisjonsforordning (EF) nr. 1315/2007) oppheves.

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 1034/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 229/2013 av 13. desember 2013<sup>(3)</sup> trer i kraft, eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 163/2011 av 19. desember 2011<sup>(4)</sup> trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 271 av 18.10.2011, s. 15.<sup>(2)</sup> EUT L 291 av 9.11.2007, s. 16.<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.<sup>(3)</sup> EUT L 154 av 22.5.2014, s. 28, og EØS-tillegget til EUT nr. 29 av 22.5.2014, s. 27.<sup>(4)</sup> EUT L 76 av 15.3.2012, s. 51, og EØS-tillegget til EUT nr. 15 av 15.3.2012, s. 58.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 231/2013****2014/EØS/29/18****av 13. desember 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1035/2011 av 17. oktober 2011 om fastsettelse av felles krav til yting av flysikringstjenester og om endring av forordning (EF) nr. 482/2008 og (EU) nr. 691/2010<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Forordning (EU) nr. 1035/2011 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 2096/2005<sup>(2)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 66wf (kommisjonsforordning (EF) nr. 482/2008) tilføyes følgende:  
", endret ved:  
– **32011 R 1035:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1035/2011 av 17. oktober 2011 (EUT L 271 av 18.10.2011, s. 23)."
2. I nr. 66xa (kommisjonsforordning (EU) nr. 691/2010) skal nytt strekpunkt lyde:  
"– **32011 R 1035:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1035/2011 av 17. oktober 2011 (EUT L 271 av 18.10.2011, s. 23)."
3. Etter nr. 66xb (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1034/2011) skal nytt nr. 66xc lyde:  
"66xc. **32011 R 1035:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1035/2011 av 17. oktober 2011 om fastsettelse av felles krav til yting av flysikringstjenester og om endring av forordning (EF) nr. 482/2008 og (EU) nr. 691/2010 (EUT L 271 av 18.10.2011, s. 23)."
4. Teksten i nr. 66x (kommisjonsforordning (EF) nr. 2096/2005) oppheves.

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 1035/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 229/2013 av 13. desember 2013<sup>(3)</sup> trer i kraft, eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 163/2011 av 19. desember 2011<sup>(4)</sup> trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

<sup>(1)</sup> EUT L 271 av 18.10.2011, s. 23.

<sup>(2)</sup> EUT L 335 av 21.12.2005, s. 13.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

<sup>(3)</sup> EUT L 154 av 22.5.2014, s. 28, og EØS-tillegget til EUT nr. 29 av 22.5.2014, s. 27.

<sup>(4)</sup> EUT L 76 av 15.3.2012, s. 51, og EØS-tillegget til EUT nr. 15 av 15.3.2012, s. 58.



*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

***Thórir Ibsen***

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 232/2013****2014/EØS/29/19****av 13. desember 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 923/2012 av 26. september 2012 om fastsettelse av felles lufttrafikkregler og driftsmessige bestemmelser knyttet til tjenester og framgangsmåter i lufttrafikken, og om endring av gjennomføringsforordning (EU) nr. 1035/2011 og forordning (EF) nr. 1265/2007, (EF) nr. 1794/2006, (EF) nr. 730/2006, (EF) nr. 1033/2006 og (EU) nr. 255/2010<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 66wj (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1206/2011) skal nytt nr. 66wk lyde:  
"66wk. **32012 R 0923**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 923/2012 av 26. september 2012 om fastsettelse av felles lufttrafikkregler og driftsmessige bestemmelser knyttet til tjenester og framgangsmåter i lufttrafikken, og om endring av gjennomføringsforordning (EU) nr. 1035/2011 og forordning (EF) nr. 1265/2007, (EF) nr. 1794/2006, (EF) nr. 730/2006, (EF) nr. 1033/2006 og (EU) nr. 255/2010 (EUT L 281 av 13.10.2012, s. 1)."
- 2) I nr. 66wa (kommisjonsforordning (EF) nr. 730/2006), 66we (kommisjonsforordning (EF) nr. 1265/2007), 66wi (kommisjonsforordning (EU) nr. 255/2010) og 66xc (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1035/2011) tilføyes følgende:  
", endret ved:  
– **32012 R 0923**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 923/2012 av 26. september 2012 (EUT L 281 av 13.10.2012, s. 1)."
3. I nr. 66wc (kommisjonsforordning (EF) nr. 1033/2006) og 66wd (kommisjonsforordning (EF) nr. 1794/2006) skal nytt strekpunkt lyde:  
"– **32012 R 0923**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 923/2012 av 26. september 2012 (EUT L 281 av 13.10.2012, s. 1)."

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 923/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 228/2013 av 13. desember 2013<sup>(2)</sup> trer i kraft, den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 231/2013 av 13. desember

<sup>(1)</sup> EUT L 281 av 13.10.2012, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

<sup>(2)</sup> EUT L 154 av 22.5.2014, s. 25, og EØS-tillegget til EUT nr. 29 av 22.5.2014, s. 24.

2013<sup>(3)</sup> trer i kraft, eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 163/2011 av 19. desember 2011<sup>(4)</sup> trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

***Thórir Ibsen***

Formann

<sup>(3)</sup> EUT L 154 av 22.5.2014, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 29 av 22.5.2014, s. 30.

<sup>(4)</sup> EUT L 76 av 15.3.2012, s. 51, og EØS-tillegget til EUT nr. 15 av 15.3.2012, s. 58.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 233/2013****2014/EØS/29/20****av 13. desember 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1079/2012 av 16. november 2012 om fastsettelse av kanalavstand ved talekommunikasjon i Det felles europeiske luftrom<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Forordning (EU) nr. 1079/2012 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 1265/2007<sup>(2)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII skal teksten i nr. 66we (kommisjonsforordning (EF) nr. 1265/2007) lyde:

**"32012 R 1079:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1079/2012 av 16. november 2012 om fastsettelse av kanalavstand ved talekommunikasjon i Det felles europeiske luftrom (EUT L 320 av 17.11.2012, s. 14)."

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 1079/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1<sup>(\*)</sup>.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 320 av 17.11.2012, s. 14.

<sup>(2)</sup> EUT L 283 av 27.10.2007, s. 25.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 234/2013**

**2014/EØS/29/21**

**av 13. desember 2013**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsbeslutning 2011/121/EU av 21. februar 2011 om fastsettelse av felles ytelsesmål og varslingsterskler for Den europeiske union når det gjelder yting av flysikringstjenester for årene 2012–2014<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII etter nr. 66xc (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1035/2011) skal nytt nr. 66xd lyde:

"66xd. **32011 D 0121**: Kommisjonsbeslutning 2011/121/EU av 21. februar 2011 om fastsettelse av felles ytelsesmål og varslingsterskler for Den europeiske union når det gjelder yting av flysikringstjenester for årene 2012–2014 (EUT L 48 av 23.2.2011, s. 16)."

*Artikkel 2*

Teksten til beslutning 2011/121/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 228/2013 av 13. desember 2013<sup>(2)</sup> trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 48 av 23.2.2011, s. 16.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

<sup>(2)</sup> EUT L 154 av 22.5.2014, s. 25, og EØS-tillegget til EUT nr. 29 av 22.5.2014, s. 24.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 235/2013**

**2014/EØS/29/22**

**av 13. desember 2013**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 657/2013 av 10. juli 2013 om endring av gjennomføringsforordning (EU) nr. 1079/2012 om fastsettelse av kanalavstand ved tale-kommunikasjon i Det felles europeiske luftrom<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 66we (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EF) nr. 1079/2012) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32013 R 0657**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 657/2013 av 10. juli 2013 (EUT L 190 av 11.7.2013, s. 37).”

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 657/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 233/2013 av 13. desember 2013<sup>(2)</sup> trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 190 av 11.7.2013, s. 37.

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

<sup>(2)</sup> EUT L 154 av 22.5.2014, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 29 av 22.5.2014, s. 34.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 236/2013**

**2014/EØS/29/23**

**av 13. desember 2013**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1207/2011 av 22. november 2011 om fastsettelse av krav til ytelse og samvirkningsevne for overvåkingen av Det felles europeiske luftrom<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII etter nr. 66wk (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 923/2012) skal nytt nr. 66wl lyde:

"66wl. **32011 R 1207**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1207/2011 av 22. november 2011 om fastsettelse av krav til ytelse og samvirkningsevne for overvåkingen av Det felles europeiske luftrom (EUT L 305 av 23.11.2011, s. 35)."

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 1207/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 228/2013 av 13. desember 2013<sup>(2)</sup> trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 305 av 23.11.2011, s. 35.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

<sup>(2)</sup> EUT L 154 av 22.5.2014, s. 25, og EØS-tillegget til EUT nr. 29 av 22.5.2014, s. 24.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 237/2013****2014/EØS/29/24****av 13. desember 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-Komiteen HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 391/2013 av 3. mai 2013 om fastsettelse av en felles avgiftsordning for flysikringstjenester<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Forordning (EU) nr. 391/2013 opphever med virkning fra 1. januar 2015 kommisjonsforordning (EF) nr. 1794/2006<sup>(2)</sup>, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen med virkning fra 1. januar 2015.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 66wl (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1207/2011) skal nytt nr. 66wm lyde:  
"66wm. **32013 R 0391**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 391/2013 av 3. mai 2013 om fastsettelse av en felles avgiftsordning for flysikringstjenester (EUT L 128 av 9.5.2013, s. 31)."
2. Teksten i nr. 66wd (kommisjonsforordning (EF) nr. 1794/2006) oppheves med virkning fra 1. januar 2015.

*Artikkel 2*

Teksten til forordning (EU) nr. 391/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 228/2013 av 13. desember 2013<sup>(3)</sup> trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

**Thórir Ibsen**

Formann

<sup>(1)</sup> EUT L 128 av 9.5.2013, s. 31.

<sup>(2)</sup> EUT L 341 av 7.12.2006, s. 3.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

<sup>(3)</sup> EUT L 154 av 22.5.2014, s. 25, og EØS-tillegget til EUT nr. 29 av 22.5.2014, s. 24.



**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 238/2013**

**2014/EØS/29/25**

**av 13. desember 2013**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsbeslutning 2010/634/EU av 22. oktober 2010 om justering av antall kvoter i Unionen som skal utstedes i henhold til unionsordningen for handel med utslippskvoter for 2013, og om oppheving av beslutning 2010/384/EU<sup>(1)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2013/447/EU av 5. september 2013 om standard kapasitetsutnyttelsesfaktor i henhold til artikkel 18 nr. 2 i beslutning 2011/278/EU<sup>(2)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsbeslutning 2013/448/EU av 5. september 2013 om nasjonale gjennomføringstiltak for vederlagsfri tildeling av utslippskvoter for klimagasser i en overgangsperiode, i samsvar med artikkel 11 nr. 3 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF<sup>(3)</sup> skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) EØS-avtalens vedlegg XX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I EØS-avtalens vedlegg XX gjøres følgende endringer

1. Etter nr. 21alc (kommisjonsbeslutning 2011/278/EU) skal nytt nr. 21alca lyde:  
”21alca. **32013 D 0447:** Kommisjonsbeslutning 2013/447/EU av 5. september 2013 om standard kapasitetsutnyttelsesfaktor i henhold til artikkel 18 nr. 2 i beslutning 2011/278/EU (EUT L 240 av 7.9.2013, s. 23).”
2. I nr. 21ale (kommisjonsforordning (EU) nr. 550/2011) skal nye nr. 21alf og 21alg lyde:  
”21alf. **32010 D 0634:** Kommisjonsbeslutning 2010/634/EU av 22. oktober 2010 om justering av antall kvoter i Unionen som skal utstedes i henhold til unionsordningen for handel med utslippskvoter for 2013, og om oppheving av beslutning 2010/384/EU (EUT L 279 av 23.10.2010, s. 34), endret ved:  
– **32013 D 0448:** Kommisjonsbeslutning 2013/448/EU av 5. september 2013 (EUT L 240 av 7.9.2013, s. 27).  
21alg. **32013 D 0448:** Kommisjonsbeslutning 2013/448/EU av 5. september 2013 om nasjonale gjennomføringstiltak for vederlagsfri tildeling av utslippskvoter for klimagasser i en overgangsperiode, i samsvar med artikkel 11 nr. 3 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF (EUT L 240 av 7.9.2013, s. 27).

Beslutningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Artikkel 1 og 2 får ikke anvendelse.”

*Artikkel 2*

Teksten til beslutning 2010/634/EU, 2013/447/EU og 2013/448/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

<sup>(1)</sup> EUT L 279 av 23.10.2010, s. 34.

<sup>(2)</sup> EUT L 240 av 7.9.2013, s. 23.

<sup>(3)</sup> EUT L 240 av 7.9.2013, s. 27.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

***Thórir Ibsen***

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.